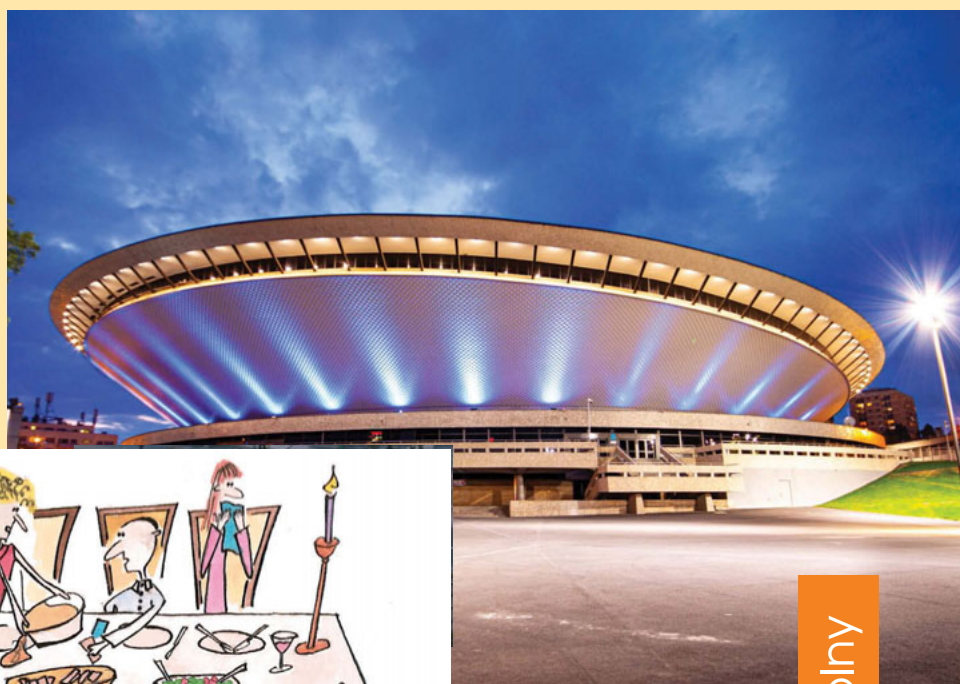


Agnieszka Madeja  
Barbara Morcinek-Abramczyk

# Polski mniej obcy

Podręcznik do nauki  
języka polskiego  
dla średnio zaawansowanych



Książka zgodna z wymogami  
certyfikacji języka polskiego  
Poziom średni ogólny (B2)



UNIWERSYTET ŚLĄSKI  
WYDAWNICTWO

część 1

poziom średni ogólny

Polski mniej obcy

1

Agnieszka Madeja  
Barbara Morcinek-Abramczyk

# Polski mniej obcy

Podręcznik do nauki  
języka polskiego  
dla średnio zaawansowanych

część **1**

poziom średni ogólny (B2)



**Recenzja**  
Tadeusz Zgółka

**Seria**  
Kultura i Język Polski dla Cudzoziemców

**Rada naukowa serii:**

Małgorzata Kita  
Romuald Cudak  
Kazimierz Ożóg  
Ivana Dobrotova  
Li Yinan  
Magdalena Słyk

**Ilustracje**  
Natalia Bartkowska

**Opracowanie graficzne**  
Marek J. Piwko

**Korekta**  
Laura Ryndak

**Redakcja techniczna, skład**  
Grzegorz Bociek

**Korekta wydania 2024**  
Agnieszka Madeja  
Barbara Morcinek-Abramczyk

**Poprawki DTP wydania 2024**  
Beata Klyta

**Fotografia na okładce**  
Tomasz Kiełkowski

**Prawa do wydania 2024**

- © Copyright by Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2024
- © Copyright by Barbara Morcinek-Abramczyk, Katowice 2024
- © Copyright by Agnieszka Madeja, Katowice 2024
- © Copyright by Natalia Bartkowska (illustrations), Katowice 2024
- © Copyright by Tomasz Kiełkowski (photo on the cover), Katowice 2024

**Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego dziękuje wydawnictwu „Śląsk” Sp. z o.o.  
Wydawnictwo Naukowe za przekazanie praw do publikacji kolejnego wydania**

**W skład kompletu „Polski mniej obcy” wchodzi:**  
Cz. 1 Podręcznik, 200 str., 22,5 ark. wyd., 25,0 ark. druk.  
Cz. 2 Klucz do ćwiczeń, 96 str., 11,5 ark. wyd., 12,0 ark. druk.

<https://orcid.org/0000-0003-1983-354X>  
<https://orcid.org/0000-0003-3843-9652>

<https://doi.org/10.31261/PS.231>

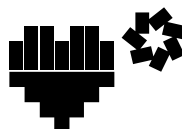
Polski mniej obcy : poziom średni ogólny  
(B2). Cz. 1, Podręcznik do nauki języka polskiego  
dla średnio zaawansowanych / Agnieszka  
Madeja, Barbara Morcinek-Abramczyk. –  
Wydanie II. – Katowice : Wydawnictwo  
Uniwersytetu Śląskiego, 2024. – (Kultura  
i Język Polski dla Cudzoziemców)

ISSN 1644-0552

ISBN 978-83-226-4360-0  
(wersja drukowana)  
ISBN 978-83-226-4361-7  
(wersja elektroniczna)

**Wydawca:**  
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego  
ul. Bankowa 12b, 40-007 Katowice  
wydawnictwo@us.edu.pl  
<https://wydawnictwo.us.edu.pl>

**Druk i oprawa:**  
volumina.pl  
Daniel Krzanowski  
ul. Ks. Witolda 7-9  
71-063 Szczecin



**Europejskie  
Miasto Nauki  
Katowice 2024**

**Wydanie II. Ark. druk. 25,0. Ark. wyd. 22,5. Papier offset 90g. PS 231. Cena kompletu 79,90 zł (w tym VAT)**



## Spis treści

### Zamiast wstępu

Na początku była śliwka...; Skąd się wzięła „Śliwka”?; Dla kogo jest przeznaczony podręcznik „Polski mniej obcy?” ..... 11

### 1. Poznajemy się

mówienie – prezentacja osób; pisanie – niestereotypowa ankieta; frazeologia – elementy charakterystyki ..... 13

### 2. Cieszymy się Cieszynem

mówienie – polskie miasta, zabytki, zwiedzanie sławnych miast; czytanie – historia Cieszyna; słuchanie – legenda o powstaniu Cieszyna; pisanie – legenda, opis; gramatyka – imiesłów przymiotnikowy bierny, strona bierna ..... 15

### 3. Dokąd oczy poniosą

mówienie – środki transportu, poruszanie się po mieście; czytanie – pytanie o droge; słuchanie – historia odkryć geograficznych; pisanie – relacja z podróży; gramatyka – czasowniki ruchu; frazeologia – związki frazeologiczne z czasownikami ruchu; *Remedium* – Maryla Rodowicz 21

### 4. Jak to napisać?

mówienie – korespondencja na przestrzeni wieków; czytanie – e-mail nieoficjalny; czytanie – list oficjalny; pisanie – list oficjalny i nieoficjalny, komunikatory internetowe; gramatyka – wołacz 26

### 5. Biuro podróży

mówienie – podróżowanie; czytanie – oferta ośrodka wypoczynkowego, w biurze podróży; słuchanie – opis pobytu (piktogramy hotelowe); pisanie – oferta turystyczna; mówienie – agroturystyka; gramatyka – czasowniki oznaczające czynność wielokrotną ..... 32

### 6. Pomysł na imprezę

mówienie – organizowanie imprezy; czytanie – impreza w domu – dobre rady; słuchanie – przygotowanie imprezy; pisanie – zaproszenie oficjalne i nieoficjalne, opowiadanie; gramatyka – dopełniacz częstkowy, daty w dopełniaczu, liczebniki porządkowe ..... 37

### 7. I ty możesz zostać dziennikarzem

mówienie – kultura przeprowadzania wywiadu, typy wywiadów; czytanie – wywiad z reżyserem Andrzejem Wajdą, wywiad z profesorem Tokimasą Sekiguchim; słuchanie – wywiad z obcokrajowcami; pisanie – wywiad; gramatyka – czasowniki prefiksalne ..... 43

## 8. Andrzejkowy wieczór

mówienie – wróżby i wróżenie, przepowiadanie przyszłości; czytanie – wróżby andrzejkowe; słuchanie – historia andrzejek; pisanie – artykuł prasowy; gramatyka – osobliwości w odmianie rzeczowników część I, odmiana imion i nazwisk; frazeologia – nazywanie czynności łatwych i trudnych; *Kraków, Piwna 7 – Pod Budą* . . . . . 49

## 9. Poloneza czas zacząć

mówienie – tradycyjne polskie tańce i ich opisy, porównywanie dzieła literackiego i filmowego; czytanie – fragment *Pana Tadeusza* Adama Mickiewicza; pisanie – scenariusz sceny filmowej, opis; *Polonez z Pana Tadeusza* Wojciecha Kilara . . . . . 56

## 10. Splot przez lewe ramię

mówienie – szczęście i pech; czytanie – przesady, fragment *Kotów w worku, czyli z dziejów pojęć i rzeczy* Władysława Kopalińskiego, psychotest „Co ci przynosi szczęście”; słuchanie – przedmioty przynoszące szczęście i pecha; pisanie – opis; gramatyka – tryb rozkazujący . . 60

## 11. Czas zadumy

mówienie – wspomnianie zmarłych, adaptacja fragmentu dzieła literackiego; czytanie – święto Wszystkich Świętych, fragment *Dziadów cz. II* Adama Mickiewicza; słuchanie – wstęp do *Dziadów cz. II* Adama Mickiewicza; pisanie – tekst argumentacyjny, przemówienie; gramatyka – zdania złożone z *jaki* i *który* . . . . . 67

## 12. Frywolne śliweczki

mówienie – odżywianie się i dieta, gotowanie i kulinaria; czytanie – przepisy kulinarne, przyrządy kuchenne; słuchanie – dieta śródziemnomorska; pisanie – zasady zdrowego żywienia, przepis, charakterystyka kuchni różnych narodów; gramatyka – nazwy czynności . . . . . 73

## 13. Szukam pracy

mówienie – poszukiwanie pracy, rozmowa kwalifikacyjna; czytanie – ogłoszenia, w pogoni za pracą; pisanie – list motywacyjny, CV; gramatyka – zdania złożone z *że*, *żeby*; *Kto się ceni* – Golec uOrkiestra . . . . . 80

## 14. Świat wokół nas

mówienie – ochrona środowiska, dyskusja, gromadzenie argumentów; czytanie – zagrożenia ekologiczne; słuchanie – kataklizmy; pisanie – tekst argumentacyjny; mówienie – odnawialne źródła energii; gramatyka – imiesłowy przysłówkowe . . . . . 88

## 15. Mieszkanie marzeń

mówienie – mieszkania i wnętrza; czytanie – psychotest „Wymarzone mieszkanie”; słuchanie – urządzenie mieszkania; pisanie – ogłoszenie, opis; gramatyka – wyrażenia przyimkowe, rekcja przyimków . . . . . 93

## 16. Co by było, gdyby..

mówienie – przeznaczenie; czytanie – spełnianie marzeń; słuchanie – marzenia; pisanie – co by było, gdyby...; gramatyka – tryb przypuszczający (warunkowy); *Supermenka* – Kayah . . . . 100

## 17. Wigilia

mówienie i czytanie – tradycje świąteczne; słuchanie – kolęda góralska; pisanie – życzenia; gramatyka – celownik . . . . . 106

## 18. W poszukiwaniu ideału

mówienie – ideał urody, współczesny ideał piękna, stereotypy urody; czytanie – ewolucja kobiecego ideału piękna; słuchanie – sposoby na mężczyzn; pisanie – charakterystyka; gramatyka – mianownik liczby mnogiej – rzeczowniki męskoosobowe, zdrobnienia (deminutiva); frazeologia – wyrażenia frazeologiczne ze słowem *oko* . . . . . 112

## 19. O czym mówią gwiazdy?

mówienie – przepowiednie astrologiczne; czytanie – typy horoskopów; słuchanie – charakterystyka znaków zodiaku; pisanie – horoskop; gramatyka – nazwy cech abstrakcyjnych . . . . 121

## 20. Szlachetne zdrowie

mówienie – opis człowieka, wizyta u lekarza, medycyna niekonwencjonalna; czytanie – części ciała, objawy chorób i schorzeń, nazwy lekarzy specjalistów; słuchanie – wizyta w przychodni i w ambulatorium; pisanie – przekształcenie utworu poetyckiego w rozmowę; gramatyka – przymiotniki od wyrażen przyimkowych . . . . . 129

## 21. Książka skarg i zażaleń

mówienie – wyrażanie niezadowolenia; czytanie – składanie reklamacji; słuchanie – Rzecznik Praw Obywatelskich, Rzecznik Praw Konsumentów; pisanie – skarga, reklamacja; gramatyka – formy bezosobowe czasowników . . . . . 135

## 22. Szybko, coraz szybciej

mówienie – środki lokomocji; czytanie – rozwój środków transportu; słuchanie – *Lokomotywa* Juliana Tuwima; pisanie – opis środków transportu; gramatyka – stopniowanie przymiotników i przysłówków; *Zwierzenia Ryśka czyli jedzie pociąg..* – Ryszard Rynkowski . . . . . 143

## 23. Dawnych wspomnień czar?

mówienie – przeszłość w życiu człowieka, manipulacja, propaganda; czytanie – *Zagubione sztuki dnia codziennego*, neologizmy socrealistyczne; słuchanie – lista przebojów PRL-u; pisanie – opis wydarzenia; gramatyka – odmiana liczebników głównych; *Za dziesięć trzynasta* – Shakin' Dudi . . . . . 151

## 24. Frazeologiczne zoo

mówienie – zwierzęta w domu i ogrodzie zoologicznym; czytanie – *Zoo* Jana Brzechwy; słuchanie – wizyta w ogrodzie zoologicznym; pisanie – wierszyk o zwierzątku; gramatyka – osobliwości w odmianie rzeczowników cz. II; frazeologia – związki frazeologiczne z nazwami zwierząt . . . . . 158

## 25. W świecie bajek

mówienie – bajki z całego świata, opowiadanie bajek; czytanie – postaci z bajek, *Bajka o Czerwonym Kapturku pod tytułem „Szkoda babci”* – Kabaret „Potem”; pisanie – scenariusz bajki, własna bajka; gramatyka – odmiana rzeczowników nieregularnych . . . . . 168

## 26. Smacznego jajka

mówienie i czytanie – zwyczaje i tradycje wielkanocne; słuchanie – przesady związane z jajkiem; gramatyka – imiesłów przymiotnikowy czynny; frazeologia – związki frazeologiczne ze słowami *jajko* i *woda* . . . . . 174

## 27. Obroty słów

mówienie – znaczenie wypowiedzianych słów, plotkowanie; czytanie – jak powstaje plotka, plotka a anegdota; pisanie – plotka; gramatyka – mowa niezależna i zależna; *Na językach* – *Kayah* . . . . . 180

## 28. Jestem samochodem

mówienie – prawo jazdy, dobry kierowca; czytanie – wypadek samochodowy, 6 zasad kulturalnego kierowcy; słuchanie – wizyta w salonie samochodowym; gramatyka – transformacje zdaniowe . . . . . 185

## 29. Fala zbrodni

mówienie – bezpieczeństwo; czytanie – przestępczość, nazwy przestępstw; słuchanie – kronika kryminalna; pisanie – streszczenie filmu; gramatyka – nazwy wykonawców czynności . . . 190

## 30. Wiele hałasu o śliwkę

czytanie i pisanie – przykazania dobrej Śliwki; frazeologia – transformacje związków frazeologicznych i przysłów; *Koniec* – Elektryczne Gitary . . . . . 195

*naszym Rodzicom*

# Zamiast wstępu

## *Na początku była śliwka...*

U źródeł tej książki leży ŚLIWKA. Śliwka, która jako jeden z owoców pojawiła się w cieszyńskim ogródku. Nikogo, kto był w Cieszynie na letniej szkole języka, literatury i kultury polskiej, to nie zdziwi. Tym, którzy jednak nie mieli jeszcze tej przyjemności, należy się kilka słów wyjaśnienia...

## *Skąd się wzięła „Śliwka”?*

Śliwka, podobnie jak inne owoce i warzywa, to nazwa grupy studentów, którzy biorą udział w letnim kursie organizowanym corocznie przez Szkołę Języka i Kultury Polskiej Uniwersytetu Śląskiego. Letni kurs odbywa się w Cieszynie, a zgromadzeni na nim studenci podzieleni są na grupy o wdzięcznych nazwach: *Rzodkiewki, Kalafiory, Banany, Pomidory, Pomarańcze, Cytryny, Gruszki, Truskawki, Śliwki, Ogórki i Porzeczki*.

Autorki podręcznika miały przez kilka lat przyjemność uczyć grupy średnio zaawansowane, a grupą, od której wszystko się zaczęło i która zainspirowała je do napisania tej książki, była właśnie grupa *Śliwek*. A w zasadzie nie jedna grupa, lecz kolejne śliwkowe pokolenia, które pracowały z roboczą wersją podręcznika i poddawały nowe pomysły autorkom.

## *Dla kogo jest przeznaczony podręcznik „Polski mniej obcy”?*

Podręcznik ten, przeznaczony dla poziomu średniego ogólnego, stworzony został na zasadzie kompozycji otwartej. Pracujący z nim studenci i nauczyciele mogą w dowolnej kolejności korzystać z zamieszczonych w nim lekcji. Teksty znajdujące się w podręczniku to zarówno teksty autentyczne, jak i spreparowane, fragmenty z literatury polskiej, teksty z zakresu kultury oraz historii Polski. Taka kompozycja umożliwia większą swobodę dydaktyczną nauczyciela, ale też pozwala na wykorzystanie niektórych tekstów w zależności od pory roku np. Boże Narodzenie, Wielkanoc czy andrzejki.

Każda z lekcji skupiona jest wokół wybranego zagadnienia. Każda też zbudowana jest w ten sposób, by ćwiczyć w miarę możliwości równomiernie wszystkie sprawności: słuchanie, mówienie, pisanie, czytanie i gramatykę. Jednostki lekcyjne mają różną długość, w związku z czym od decyzji nauczyciela zależy ich rozplanowanie w czasie (materiał może być wykorzystany w ciągu 90 minut lub rozłożony na dwa spotkania). Każda lekcja rozpoczyna się od pytań problemowych, których celem jest nakierowanie studentów na tematykę zajęć oraz przypomnienie i poszerzenie słownictwa, które będzie wykorzystywane w tej jednostce.

Zakres tematyczny i gramatyczny podręcznika został dostosowany do wymagań systemu certyfikacji języka polskiego jako obcego na poziomie B2. Zamieszczone tu typy zadań są zgodne z wymaganiami certyfikacji i pomagają w przygotowaniu do egzaminu na poziomie B2. Celem autorek było jak największe zróżnicowanie nie tylko tematyki, ale też typów zadań wykorzystanych w podręczniku, by w efekcie pracujący z nim student czuł się gotowy do przystąpienia do egzaminu certyfikacyjnego z języka polskiego na poziomie średnim ogólnym. Na potrzeby niniejszego podręcznika został przez autorki ułożony, przykładowy test certyfikacyjny, który może posłużyć kandydatom do egzaminu jako dodatkowy materiał przygotowujący i sprawdzający.

Zasada kompozycji podręcznika oraz dobór ćwiczeń mogą ułatwić pracę nie tylko nauczycieli uczących języka polskiego jako obcego w kraju, ale też tych, którzy pracują za granicą.

Praca nad podręcznikiem trwała kilka lat. Nie miałyby on tej formy, gdyby nie pomoc przyjaciół i osób nam życzliwych. Dziękujemy recenzentowi: prof. dr. hab. Tadeuszowi Zgółce za wiele cennych uwag i sugestii. Pragniemy również serdecznie podziękować dyrekcji Szkoły Języka i Kultury Polskiej dr hab. Jolancie Tambor oraz dr. hab. Romualdowi Cudakowi za wsparcie, inspirację, konsultacje i umożliwienie nam zebrania materiału do książki podczas pracy w Szkole, Koleżankom pracującym z nami za cenne rady, wskazówki, a przede wszystkim za dzielenie naszego entuzjazmu. Szczególne podziękowania pragniemy skierować do Aleksandry Achtelik, Wioletty Hajduk-Gawron, Jagny Malejki, Małgorzaty Smereczniak oraz Natalii Łukomskiej.

Duże znaczenie ma dla nas także wkład osób, które wpłynęły na kształt graficzny książki. Oprawa graficzna podręcznika umożliwia pełniejsze rozwijanie wszystkich kształconych w nim sprawności, a także sprawia, że praca z podręcznikiem staje się przyjemniejsza. Dziękujemy zatem serdecznie Natalii Bartkowskiej, która wykonała ilustracje (i cierpliwie zносиła nasze prośby o kolejne rysunki) oraz Michałowi, Jakubowi, Ivecie i Jiřikowi, którzy udostępnili nam swoje fotografie.

*Autorki*

## *O Autorkach*

### **dr Agnieszka Madeja**

jest adiunktem w Szkole Języka i Kultury Polskiej Uniwersytetu Śląskiego. Jej publikacje i prace naukowe są związane z zainteresowaniami glottodydaktycznymi oraz językoznawczymi, w szczególności z zakresu leksykologii historycznej i rozwoju zasobu leksykalnego polszczyzny.

Od dziesięciu lat zajmuje się nauczaniem języka polskiego jako obcego na różnych poziomach zaawansowania.

### **dr Barbara Morcinek-Abramczyk**

jest pracownikiem Szkoły Języka i Kultury Polskiej Uniwersytetu Śląskiego od roku 1997. W kręgu jej zainteresowań znajdują się polska literatura współczesna i romantyczna oraz problemy kulturowe Górnego Śląska. Głównym kierunkiem jej badań jest obecnie nauczanie języka polskiego jako obcego. Od 2000 roku jest członkiem, a od 2004 egzaminatorem Państwowej Komisji Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego. Od października 2006 wykładowca na polonistyce na Tokijskim Uniwersytecie Studiów Międzynarodowych.



Podręcznik *Polski mniej obcy* wpisuje się w zestaw pomocy dydaktycznych przeznaczonych dla cudzoziemców jako materiał wyjątkowo rzetelnie przygotowany. Jego zalety podstawowe, to (1) fakt, że wyrasta wprost z doświadczeń Auterek nabytych podczas pracy z cudzoziemcami w Szkole Języka i Kultury Polskiej Uniwersytetu Śląskiego (i w tym sensie jest sprawdzony jako skuteczne narzędzie edukacyjne), a także (2) to, że jest on precyzyjnie dostosowany do wymogów stawianych osobom, które pragną uzyskać certyfikat znajomości języka polskiego jako obcego (zwłaszcza na poziomie B2).

prof. zw. dr hab. Tadeusz Zgółka



Szkoła Języka i Kultury Polskiej jest instytucją Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach powstałą w 1991 roku. Prowadzi m.in.: różnego rodzaju kursy języka polskiego; seminaria z zakresu języka i kultury polskiej dla nauczycieli i lektorów uczących języka polskiego za granicą wśród Polonii i cudzoziemców; seminaria i konferencje poświęcone językowi i kulturze polskiej, nauczaniu języka polskiego jako obcego (drugiego), tłumaczeniom. Działalność badawcza Szkoły koncentruje się wokół recepcji literatury polskiej za granicą, nauczania języka polskiego jako obcego (drugiego), wymowy polskiej. Współpracuje z zagranicznymi ośrodkami polonistycznymi i slawistycznymi, dla których prowadzi wykłady. Szkoła gościła już kilkuset studentów ze wszystkich stron świata. Jej pracownikami i współpracownikami są pracownicy instytutów Uniwersytetu Śląskiego oraz zaproszone osoby spoza Uczelni. Jej gośćmi byli m.in.: Stanisław Barańczak, Kazimierz Kutz, Stanisław Lem, Tadeusz Mazowiecki, Adam Michnik, Czesław Miłosz, Krzysztof Zanussi.

**Cena kompletu  
podręcznik + klucz do ćwiczeń**

ISSN 1644-0552  
Cena 79,90 zł (w tym VAT)

Więcej o książce

ISBN 978-83-226-4361-7



9 788322 643617



Agnieszka Madeja  
Barbara Morcinek-Abramczyk

# Polski mniej obcy

Klucz do ćwiczeń  
Transkrypcje  
Test certyfikacyjny



Książka zgodna z wymogami  
certyfikacji języka polskiego  
Poziom średni ogólny (B2)



UNIWERSYTET ŚLĄSKI  
WYDAWNICTWO

część 2

poziom średni ogólny

Agnieszka Madeja  
Barbara Morcinek-Abramczyk

# Polski mniej obcy

Klucz do ćwiczeń  
Transkrypcje  
Test certyfikacyjny

część 2

poziom średni ogólny (B2)

**Recenzja**  
Tadeusz Zgółka

**Seria**  
Kultura i Język Polski dla Cudzoziemców

**Rada naukowa serii:**

Małgorzata Kita  
Romuald Cudak  
Kazimierz Ożóg  
Ivana Dobrotova  
Li Yinan  
Magdalena Słyk

**Opracowanie graficzne**  
Marek J. Piwko

**Korekta**  
Laura Ryndak

**Redakcja techniczna, skład**  
Grzegorz Bociek

**Korekta wydania 2024**  
Agnieszka Madeja  
Barbara Morcinek-Abramczyk

**Poprawki DTP wydania 2024**  
Beata Klyta

**Prawa do wydania 2024**

© Copyright by Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2024  
© Copyright by Barbara Morcinek-Abramczyk, Katowice 2024  
© Copyright by Agnieszka Madeja, Katowice 2024

**Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego dziękuje wydawnictwu „Śląsk” Sp. z o.o.  
Wydawnictwo Naukowe za przekazanie praw do publikacji kolejnego wydania**

**W skład kompletu „Polski mniej obcy” wchodzi:**  
Cz. 1 Podręcznik, 200 str., 22,5 ark. wyd., 25,0 ark. druk.  
Cz. 2 Klucz do ćwiczeń, 96 str., 11,5 ark. wyd., 12,0 ark. druk.

<https://orcid.org/0000-0003-1983-354X>  
<https://orcid.org/0000-0003-3843-9652>

<https://doi.org/10.31261/PS.231>

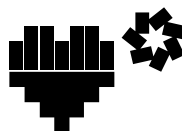
Polski mniej obcy : poziom średni ogólny  
(B2). Cz. 2, Klucz do ćwiczeń, transkrypcje  
test certyfikowany / Agnieszka Madeja,  
Barbara Morcinek-Abramczyk. – Wydanie II.  
– Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu  
Śląskiego, 2024. – (Kultura i Język Polski  
dla Cudzoziemców)

ISSN 1644-0552

ISBN 978-83-226-4360-0  
(wersja drukowana)  
ISBN 978-83-226-4361-7  
(wersja elektroniczna)

**Wydawca:**  
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego  
ul. Bankowa 12b, 40-007 Katowice  
wydawnictwo@us.edu.pl  
<https://wydawnictwo.us.edu.pl>

**Druk i oprawa:**  
volumina.pl  
Daniel Krzanowski  
ul. Ks. Witolda 7-9  
71-063 Szczecin



**Europejskie  
Miasto Nauki  
Katowice 2024**

**Wydanie II. Ark. druk. 12,0. Ark. wyd. 11,5. Papier offset 90g. PS 231. Cena kompletu 79,90 zł (w tym VAT)**

## Szanowni Państwo,

oddajemy w Państwa ręce drugą część podręcznika *Polski mniej obcy*. Obie części tworzą nierozłączną całość, ponieważ część druga jest dopełnieniem części pierwszej. Dopełnieniem w sensie merytorycznym i rozwinięciem koncepcji podręcznika. Znajduje się w niej bowiem klucz do wszystkich zadań znajdujących się w podręczniku, transkrypcje do nagrań zamieszczonych w podręczniku (mogą się przydać w razie jakichkolwiek problemów technicznych lub chęci wykorzystania tekstów do celu innego niż przewidziany w książce) oraz przykładowy egzamin certyfikacyjny na poziom B2 napisany w całości przez autorki specjalnie na potrzeby tego podręcznika. Ma on być dopełnieniem naszej pracy, gdyż przygotowując podręcznik, chcieliśmy zarówno kształcić i rozwijać umiejętności językowe studentów, jak też przygotowywać ich do przystąpienia do egzaminu certyfikacyjnego. Rozwiązanie tego testu może być więc dobrą próbą przed zmierzeniem się z prawdziwym egzaminem.

*Autorki*

**4 Klucz**

**39 Transkrypcje**

**61 Przykładowy test certyfikacyjny**

Podręcznik *Polski mniej obcy* wpisuje się w zestaw pomocy dydaktycznych przeznaczonych dla cudzoziemców jako materiał wyjątkowo rzetelnie przygotowany. Jego zalety podstawowe, to (1) fakt, że wyrasta wprost z doświadczeń Autorek nabytych podczas pracy z cudzoziemcami w Szkole Języka i Kultury Polskiej Uniwersytetu Śląskiego (i w tym sensie jest sprawdzony jako skuteczne narzędzie edukacyjne), a także (2) to, że jest on precyzyjnie dostosowany do wymogów stawianych osobom, które pragną uzyskać certyfikat znajomości języka polskiego jako obcego (zwłaszcza na poziomie B2).

prof. zw. dr hab. Tadeusz Zgółka




**Szkoła Języka i Kultury Polskiej** jest instytucją Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach powstałą w 1991 roku. Prowadzi m.in.: różnego rodzaju kursy języka polskiego; seminaria z zakresu języka i kultury polskiej dla nauczycieli i lektorów uczących języka polskiego za granicą wśród Polonii i cudzoziemców; seminaria i konferencje poświęcone językowi i kulturze polskiej, nauczaniu języka polskiego jako obcego (drugiego), tłumaczeniom. Działalność badawcza Szkoły koncentruje się wokół recepcji literatury polskiej za granicą, nauczania języka polskiego jako obcego (drugiego), wymowy polskiej. Współpracuje z zagranicznymi ośrodkami polonistycznymi i slawistycznymi, dla których prowadzi wykłady. Szkoła gościła już kilkuset studentów ze wszystkich stron świata. Jej pracownikami i współpracownikami są pracownicy instytutów Uniwersytetu Śląskiego oraz zaproszone osoby spoza Uczelni. Jej gośćmi byli m.in.: Stanisław Barańczak, Kazimierz Kutz, Stanisław Lem, Tadeusz Mazowiecki, Adam Michnik, Czesław Miłosz, Krzysztof Zanussi.

**Cena kompletu  
podręcznik + klucz do ćwiczeń**

ISSN 1644-0552    Więcej o książce  
Cena 79,90 zł (w tym VAT)

ISBN 978-83-226-4361-7



9 788322 643617

